

## El diagrama demuestra como funcionan los sistemas de desagüe de aguas pluviales

Esto impide que la contaminación que se encuentra en la escorrentía afecte a nuestros ríos, canales, bahía y océano. Es, por lo tanto, muy importante que nada excepto agua pluvial penetre estos sistemas. La basura, hojas y escombros pueden obstruir el sistema y causar inundaciones y otros problemas para la comunidad.

1. El agua de lluvia entra en el desagüe de agua pluvial.
2. El agua de lluvia entra en tubería perforada.
3. El agua de lluvia sale poco por poco de la tubería sobre roca porosa y se filter.
4. El agua de lluvia al acuífero subterráneo.



### Sistemas privados de desagüe

Si usted vive en un condominio, en una comunidad privada con una asociación, o si su negocio se encuentra localizado en una propiedad comercial, tal como un almacén o centro de ventas y servicios, entonces usted debería familiarizarse con el sistema de desagüe de su comunidad privada y/o de su negocio. En particular, usted debería estar al tanto de la ubicación, la condición y la operación del sistema de desagüe en terreno que la asociación de propietarios, o su negocio, tienen la responsabilidad de mantener. También vale la pena preparar una lista con el nombre y teléfono de las personas encargadas de asegurar el mantenimiento del sistema de desagüe ANTES de que ocurra una emergencia.

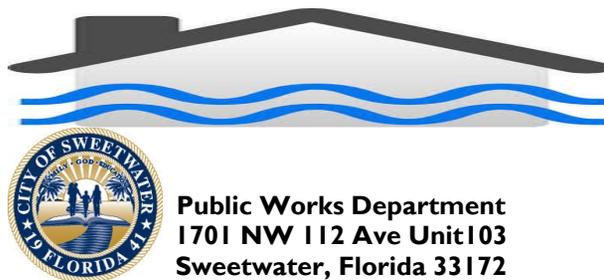
Sabía usted que es ILEGAL arrojar basura en los ríos, canales, lagos, bahías o cualquier cuerpo de agua en el condado de Miami-Dade? Nada más que el agua de lluvia se permite descargar en el sistema de desagüe de aguas pluviales situada en las calles, aceras y estacionamientos. ¡Ayúdanos a mantener las aguas y las calles de nuestra ciudad limpias! Si usted es testigo de vertido de cualquier líquido o material en los desagües pluviales o de aguas de la ciudad, por favor llame a Miami Dade 311 o al 305-455-6585, para reportar esas actividades.



## Conozca su ZONA DE INUNDACIÓN! Mira dentro para obtener información importante acerca de su SEGURO CONTRA INUNDACIONES

¡Déjenos saber ! La Ciudad de Sweetwater est en proceso de actualizar su Plan de infraestructura de aguas pluviales y nos gustaría saber de usted para estar seguros de que vamos bien encaminados. Fíjese por favor en las siguientes preguntas y contéstelas llamando a nuestra línea de teléfono directa para comunicar quejas de inundaciones al 305-455-6585, de lunes a viernes de 8 am a 4 pm. Si usted nos llama, déjenos saber la siguiente información:

- » ¿Tiene usted problemas con inundaciones en su barrio o donde trabaja?
- » Si es así, ¿le avisó a la ciudad de ello?, y ¿quedó satisfecho con nuestra respuesta?
- » ¿Usted se ha dado cuenta de las mejoras en los sistemas de drenaje de aguas pluviales que la ciudad ha construido?
- » ¿Cree usted que han ayudado a disminuir las inundaciones en su comunidad?
- » ¿Podría darnos algunas ideas sobre cómo podemos reducir las inundaciones en su área?



**Public Works Department**  
1701 NW 112 Ave Unit 103  
Sweetwater, Florida 33172

Phone: 305.455.6585  
Fax: 305.551.9869

E-mail: [publicworks@cityofsweetwater.fl.gov](mailto:publicworks@cityofsweetwater.fl.gov)



**¿Sabe Usted Sobre Su Zona de Inundación?**

## ¡Encuentre la zona de inundación de su propiedad!

Tiene varias opciones fáciles para averiguar la zona de riesgo de inundación de su propiedad:

» Visite nuestra página web <http://www.cityofsweetwater.fl.gov> bajo el subtitulo de Public Works/Flood Information/Flood Insurance Rate Maps para los enlaces a los mapas de zona de inundacion.

» Llame a la línea directa de información de zonas de inundación de la ciudad al 305-455-6585 durante horas normales de trabajo o llame al Centro de Ayuda con Mapas de FEMA por el 1-877-FEMA MAP (1-877-336-2627), de lunes a viernes, de 8 am hasta 6:30 pm, si desea información y ayuda para obtener mapas de zonas de inundación.

» Visite las páginas web  
<https://msc.fema.gov/portal>  
<http://http://gisweb.miamidade.gov/floodzone/>



**CITY OF SWEETWATER**  
Public Works  
Department

1701 NW 112 Avenue. Unit 103  
Sweetwater, Florida 33172

Phone: 305.455.6585  
E-mail: [publicworks@cityofsweetwater.fl.gov](mailto:publicworks@cityofsweetwater.fl.gov)

## Los drenajes de aguas pluviales cuentan con nosotros!

Sabía usted que la precipitación es una parte importante de la ecología del sur de la Florida? Los Everglades y nuestra gran cantidad de pantanos son ejemplos de reservas naturales de agua y sirven para agua y sirven para filtrar el agua que eventualmente se acumulara en acuíferos subterráneos. El agua subterránea es la única fuente de agua de beber y de agua doméstica en el sur de la Florida. Por lo tanto, es importante que protejamos y mantengamos estas áreas de desagüe, la calidad de nuestra agua de beber depende de ello!

Toda hipoteca respaldada por el gobierno federal para una propiedad que se encuentra en un Área Especial de Riesgo de Inundación tiene la obligación de estar asegurada contra inundaciones. **SÍRVASE TEENR EN CUENTA** cuando compra un seguro contra inundaciones, la póliza solo entrara en vigor 30 días después de la compra. El enlace <http://www.floodsmart.gov> contiene la información más actualizada con respecto a primas de seguro contra inundaciones y también sirve para encontrar una gente de seguros contra inundaciones en su área.

La Ciudad de Sweetwater participa en el programa voluntario Community Rating Systems (CRS), sigla en inglés, del National Flood Insurance Program (NFIP), sigla en inglés, cuya finalidad es desarrollar un amplio plan de actividades para reducir los riesgos que resultan de las inundaciones. Por las calificaciones alcanzadas en este programa, los propietarios en la ciudad de Sweetwater que están en zonas de riesgo de inundación y compran seguro de inundación reciben un descuento de un 5%.

## Todos a sus Puestos

**Cuando se emite un Emergency Flood Warning Notice en su área**, tome inmediatamente las precauciones necesarias para mantenerse a salvo. A continuación aparecen unas sugerencias que vale la pena tener en cuenta:

» No camine ni maneje donde hay agua, aunque ésta fluya o esté estancada. Obstáculos o peligros invisibles podrían lastimarlo a usted o dañar su vehículo.

» Evite alambreado eléctrico derrumbado. Estos cables pueden dar la corriente y electrocutarlo.

» Apague o desconecte la corriente eléctrica de su casa.

» Tenga precaución cuando camine en áreas inundadas. Los tropezos son comunes en áreas mojadas y resbalosas.

» Esté atento a animales pequeños que han sido desplazados por las aguas elevadas. Acuérdesse de que los animales pueden reaccionar mordiendo en situaciones tensas.

» Por favor visite el sitio web de la Cruz Roja Americana en <http://www.redcross.org/cruz-roja/preparate/inundaciones> para más información.

## Certificados de Elevación

**Una vez que usted se ha cerciorado de que su casa está en una zona de inundación**, un certificado de elevación puede indicarle a que altura fue construida con relación a dicha zona de inundación. Estos certificados son necesarios para obtener permisos de construcción nuevos y también para proyectos de construcción para mejorar substancialmente su propiedad. Un certificado de elevación es un documento importante que todo propietario debe tener, y en caso de sufrir daños en su propiedad, le demostraría a las autoridades de la Ciudad que su casa se encuentra a o por encima de la elevación mínima requerida. Si el certificado demuestra que su casa está por debajo de la elevación mínima requerida, entonces la llamada “regla del 50%” se aplicaría. Esta regla dispone que si su casa se encuentra en una zona de inundación y está dañada y/o ha sido mejorada por un costo que es más del 50% del valor de su propiedad, entonces el edificio tendrá que ser elevado para cumplir con los requisitos mínimos de elevación en vigor. Para obtener más información acerca de la “regla del 50%” o certificados de elevación, sírvase llamar a la línea directa de información de zonas de inundación de la ciudad al **305-455-6585**.

## Proteja su Propiedad!

**Siempre hay cosas que se pueden hacer para reducir, y hasta eliminar, el daño a su propiedad** antes de encontrarse en medio de una inundación. Usted puede preparar su propiedad: levantando sus electrodomésticos del suelo, asegurándolos, y colocando todos los equipos eléctricos que estén muy cerca al piso o expuestos a ser mojados en circuitos eléctricos separados, y usar materiales resistentes a inundaciones en superficies exteriores para prevenir daños y perjuicios. En situaciones de emergencia, use bolsas de arena para proteger estructuras del diluvio, y podrá disminuir el daño a sus muebles y artículos de valor al elevarlos y cubrirlos.

El servicio de alcantarillado de aguas pluviales, o Stormwater Utility (SWU, sigla en inglés), está en el proceso de identificación, priorización e implementación de proyectos locales de drenaje para reducir el número de calles inundadas a través de toda la ciudad de Sweetwater. Sírvase llamar al **305-455-6585** para reportar cualquier situación de inundación en su área o para solicitar una visita de nuestros inspectores a su propiedad.



## Entendiendo sus zonas de inundación



Para identificar el riesgo de inundación de una comunidad, La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, sigla en inglés) realiza un Estudio del Seguro contra Inundación. El estudio contiene información sobre el flujo de canales y arroyos, mareas resultando de tormentas, un análisis hidrológico/hidráulico, y mapas topográficos y de precipitación. FEMA usa esta información para crear los mapas de riesgo de inundación, es decir, los Mapas Digitales de Pólizas de Seguro contra Inundación (DFIRM, sigla en inglés), que son bocetos de las diferentes áreas de riesgo de inundación en su comunidad. FEMA también actualiza estos mapas periódicamente.

Las siguientes son las definiciones de todas las clasificaciones de zona de inundación que aparecen en los mapas DFIRM de la ciudad de Sweetwater:

### ZONA AH (Riesgo de Inundación Moderado a Alto)

Esta zona tiene una póliza de seguro contra inundación que corresponde a áreas de inundación leve, de entre uno y tres pies. Se aplican los requisitos de compra obligatoria de seguro contra inundación.

### ZONA AE (Riesgo Moderado a Alto de Inundación)

Esta zona tiene una póliza de seguro contra inundación que corresponde a inundaciones de más de tres pies de profundidad. Se aplican los requisitos de compra obligatoria de seguro contra inundación.

### ZONA X (Bajo riesgo)

La zona X es la zona de la proporción de los seguros de inundación que corresponden a las áreas fuera de la oportunidad anual del uno-por ciento de terreno aluvial, a las áreas de la oportunidad de uno por ciento anual de inundación de flujo donde la profundidad promedio es menor de 1 pie, las áreas de oportunidad anual del uno-por ciento de inundación de flujo donde la profundidad promedio es menor de un pie, de las áreas de oportunidad de uno por ciento anual de inundación a chorro, donde la zona de drenaje correspondiente es menor de 1 milla cuadrada, o a las áreas protegidas por diques, a partir de la oportunidad anual de uno-por ciento. No se muestra ninguna elevación o depresión de inundaciones de base dentro de esta zona. La compra de seguro no se requiere en estas zonas.